

between Canada and France, Canada and Belgium and Canada and Israel.—Chapter No. 104.

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

“The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the public service.

“In the name of the Commons I present to Your Honour the following Bills:

‘An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1977’

‘An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1977.’

“To which Bills I humbly request Your Honour's Assent.”

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy Governor General, did say:

“In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills.”

Bill C-93, Appropriation Act No. 3, 1976.—Chapter No. 102.

Bill C-94, Appropriation Act No. 4, 1976.—Chapter No. 103.

At 8.00 o'clock p.m., pursuant to Order made Monday, June 28, 1976 the House proceeded to the taking of the deferred division on the motion of Mr. Lalonde, seconded by Mr. Sharp,—That Bill C-68, An Act to amend the Medical Care Act, be now read a third time and do pass.

And the question being put on the motion, it was agreed to, on the following division:

(Division No. 145)

YEAS

Messrs.

Abbott	Blaker	Caron
Allmand	Blouin	Chrétien
Anderson	Boulanger	Clermont
Andras	Breau	Collenette
(Port Arthur)	Buchanan	Comtois
Andres	Bussières	Condon
(Lincoln)	Caccia	Corbin
Appoloni (Mrs.)	Cafik	Corriveau
Baker	Campagnolo (Mrs.)	Côté
(Gander-Twilligate)	Campbell (Miss)	Cyr
Basford	(South Western Nova)	Danson
Bécharde	Campbell	Daudlin
Bégin (Miss)	(LaSalle-Emard-Côte	De Bané
Blais	Saint-Paul)	Demers

Dionne
(Northumberland-Miramichi)
Douglas
(Bruce-Grey)
Drury
Duclos
Dupont
Dupras
Ethier
Faulkner
Fleming
Flynn
Fox
Francis
Gauthier
(Ottawa-Vanier)
Gendron
Gillespie
Goodale
Goyer
Guay
(St. Boniface)
Guay
(Lévis)
Guilbault
Harquail
Herbert
Hopkins
Isabelle
Jamieson
Joyal
Kaplan
Lachance
Lajoie

Messrs.

Landers
Lang
Langlois
Laniel
Lapointe
Leblanc
(Laurier)
LeBlanc
(Westmorland-Kent)
Lee
Lefebvre
Lessard
Loiselle
(Chambly)
Loiselle
(Saint-Henri)
Lumley
Macdonald
(Rosedale)
MacFarlane
MacGuigan
Mackasey
Marceau
Marchand
(Langelier)
Marchand
(Kamloops-Cariboo)
McIsaac
McRae
Milne
Nicholson (Miss)
O'Connell
Olivier
Ouellet
Parent

Pelletier
Penner
Philbrook
Pinar
Portelance
Poulin
Prud'homme
Railton
Raines
Reid
Richardson
Roberts
Robinson
Rompkey
Rooney
Roy
(Timmins)
Roy
(Laval)
Sauvé (Mrs.)
Sharp
Smith
(Saint-Jean)
Stanbury
Stewart
(Cochrane)
Stollery
Tessier
Trudeau
Trudel
Turner
Watson
Yanakis
Young—123

NAYS

Messrs.

Allard	Gilbert	Masniuk
Andre	Graffey	Mazankowski
(Calgary Centre)	Halliday	McCain
Baker	Hamilton	McCleave
(Grenville-Carleton)	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	McKenzie
Balfour	Hogan	McKinley
Bawden	Holmes	Munro
Beatty	Horner	(Esquimalt-Saanich)
Beaudoin	Huntington	Murta
Benjamin	Jarvis	Neil
Blackburn	Johnston	Orlikow
Brewin	Kempling	O'Sullivan
Broadbent	Knowles	Paproski
Clark	(Winnipeg North Centre)	Patterson
(Rocky Mountain)	Knowles	Peters
Clarke	(Norfolk-Haldimand)	Reynolds
(Vancouver Quadra)	Lambert	Ritchie
Coates	(Edmonton West)	Roche
Crouse	La Salle	Rodriguez
Darling	Lavoie	Rynard
Dinsdale	Lawrence	Saltzman
Dionne	Leggatt	Scott
(Kamouraska)	MacDonald (Miss)	Stanfield
Douglas	(Kingston and the Islands)	Stevens
(Nanaimo-Cowichan-The Islands)	MacLean	Symes
Ellis	Macquarrie	Towers
Elzinga	Malone	Wenman
Fairweather	Marshall	Whiteway
Firth		Whittaker
Gauthier		Wise
(Roberval)		Yewchuk—77

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-84, An Act to amend the Criminal Code in relation to the